



SISTEMATIZACION DE LA INICIATIVA DEMOSTRATIVA DE CAYAMBE: "MINGAS COMO EXPRESION DE VOLUNTARIADO Y PRESUPUESTO PARTICIPATIVO"



SEPTIEMBRE A NOVIEMBRE DEL 2006

Este documento es una publicación del proyecto ha sido realizado con la asistencia financiera de la Unión Europea. Todavía, su contenido es de responsabilidad exclusiva de los socios del proyecto, no exprime, en caso alguno, considerarse que refleja la opinión de la Unión Europea.

**Proyecto URB -AL
Gobierno Municipal de Cayambe
Red 9: Finanzas Locales y Presupuesto Participativo**

Coordinación General: Blanca Tutillo

Coordinación Técnica: Arturo Valverde

Recopilación y sistematización: John Alfonso Forero Lozano.

Cayambe, 2006.

“Existen actividades de beneficio comunal que se las realiza de manera colectiva, a través de la minga. Las mingas comunitarias son fiestas de trabajo; son utilizadas para la construcción de caminos, canales de riego, para apoyarse entre familias en las cosechas, siembras, en la construcción de casas y preparación de matrimonios, en las mingas se manifiesta la solidaridad comunitaria. Los Kayambis, como todos los pueblos de la nacionalidad Kichwa mantienen la minga como forma de cooperación colectiva en el trabajo”¹



¹ Tomado de la pagina web del CODENPE., Consejo de Nacionalidades y Pueblos del Ecuador.
www.codenpe.com.gov

INTRODUCCIÓN

El presente documento tiene como objetivo presentar la sistematización de la experiencia **“Mingas como Expresión de Voluntariado y Presupuesto Participativo”**. Iniciativa demostrativa de la Municipalidad de Cayambe dentro del Proyecto **“Participación Voluntaria en la Planificación, Ejecución y el Control Social del Presupuesto Participativo”**, de la red URB-AL No. 9, Presupuesto Participativo y Finanzas Locales. Financiado por la Unión Europea a través de su programa URB-AL.

La iniciativa demostrativa **Mingas como Expresión de Voluntariado y Presupuesto Participativo**, se lleva a cabo desde el mes de agosto del 2006 en la Municipalidad de Cayambe. Participaron en el mismo, personal técnico, administrativo, concejales y el Alcalde de la Municipalidad, así como hombres y mujeres de todas las edades de la comunidad.

Con el fin de llevar a cabo la presente sistematización, el día 15 de septiembre del año en curso, se integró al equipo de trabajo de la Municipalidad de Cayambe un técnico externo. Desde este día se realizaron múltiples visitas de campo en las que se entrevistó a varios informantes calificados del proceso. También se recogió y analizó documentación acerca del proyecto.

Posteriormente, la información recogida de los informantes calificados ha sido procesada mediante las “fichas de capitalización de experiencias”², material valioso que destaca la lectura de los propios actores de la experiencia acerca de sus alcances, logros, fortalezas, lecciones aprendidas y recomendaciones. Este material ha sido muy útil para organizar el presente informe final, por lo cual ha sido adjuntado como la palabra desde los actores.

De esta forma se pretende dejar una memoria escrita de esta iniciativa demostrativa:

- Recoger, rescatar la información de este proceso y aprovecharla como instrumento de aprendizaje y educativo;

² Herramienta para la recolección de información en proyectos sociales y rurales en la región Andina y Centroamérica, desarrollada por Pierre de Zutter.

- Identificar la visión e intereses de los diferentes actores;
- Recuperar las lecciones aprendidas;
- Descubrir proyecciones en términos de sostenibilidad del proceso;
- Compartir la experiencia con los otros socios del proyecto;
- Socializar los aprendizajes con otras experiencias y futuros proyectos.

I. ANTECEDENTES³

URB-AL es un programa de cooperación descentralizado de la **Unión Europea**, basado en un **intercambio horizontal y recíproco** de experiencias en los principales ámbitos de las **políticas urbanas**, entre las **colectividades locales de Europa y de América Latina**.

Los participantes en este programa se agrupan libremente, según sus afinidades e intereses alrededor de uno o varios temas relacionados con la ciudad, lo que produce un **aprendizaje, crecimiento y beneficio común**.

De esta forma se pretende desarrollar **relaciones directas y duraderas** entre las colectividades locales europeas y latinoamericanas mediante la difusión, la adquisición y la aplicación de las **MEJORES PRACTICAS** en el ámbito de las políticas urbanas.

El programa URB-AL se encuentra en su segunda fase y está organizado en **13 redes temáticas**. Una red temática agrupa a todos los participantes que desean cooperar en un tema. Cada una de estas redes es coordinada por una colectividad local. **La red URB-AL No. 9, Presupuesto Participativo y Finanzas Locales**, está coordinada por la **Ciudad de Porto Alegre**. En el marco de cada una de estas redes temáticas, se conciben y ponen en práctica los **proyectos comunes**.

En este marco se concibe y se formula el proyecto **“Participación Voluntaria en la Planificación, Ejecución y el Control Social del Presupuesto Participativo”**, de la red URB-AL No. 9, Presupuesto Participativo y Finanzas Locales. Que tiene como objetivo **aumentar la efectividad, eficiencia y legitimidad de la gestión pública y del presupuesto participativo** a través de la promoción y el fortalecimiento de su dimensión fundamental: **la participación voluntaria**.

El proyecto **“Participación Voluntaria en la Planificación, Ejecución y el Control Social del Presupuesto Participativo”**, fue evaluado por la Unión Europea y financiado dentro del programa URB-AL. Está coordinado por la Ciudad de **Diadema**, Brasil, tiene como socios a los gobiernos locales de **Cayambe y Esmeraldas** (Ecuador) **Villa Real de Santo Antonio** (Portugal) y **Bobigny** (Francia). Adicionalmente, de conformidad con los principios generales aplicados en todos los proyectos URB-AL, este grupo

³ Información tomada del Documento base de referencia del Proyecto común tipo A URB-AL R9-A2-04 Participación voluntaria en la planificación, ejecución y control social del presupuesto participativo.

cuenta con un socio externo, que es el **Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas** a través de la coordinación del Proyecto **Apoyo a la Solidaridad Internacional Municipal**.

Tabla No. 1. Los socios del proyecto

no.	ORGANIZACIÓN	PAÍS	TIPO	CARÁCTER
1	Diadema	Brasil	Gobierno local	Miembro de pleno derecho
2	Bobigny	Francia	Gobierno local	Miembro de pleno derecho
3	Cayambe	Ecuador	Gobierno local	Miembro de pleno derecho
4	Esmeraldas	Ecuador	Gobierno local	Miembro de pleno derecho
5	Villa Real de Santo Antonio	Portugal	Gobierno local	Miembro de pleno derecho
6	VNU		Multilateral	Miembro asociado

El Programa de Voluntarios de Naciones (UNV) es la organización de las Naciones Unidas que apoya el desarrollo humano sustentable global a través de la promoción y movilización del voluntariado alrededor del mundo y es administrado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP).

El Proyecto "**Apoyo de UNV a la Solidaridad Internacional Municipal**" es una iniciativa del UNV para fortalecer los valores de solidaridad y voluntariado entre ciudades de diferentes países de América Latina y el Caribe, logrando mejorar la calidad de vida de sus habitantes y además fortalecer la construcción de ciudades más justas y solidarias.

El proyecto coordinado por Diadema esta estructurado por tareas, las mismas que deben ser cumplidas por cada uno de los socios del proyecto de acuerdo con su grado de responsabilidad en cada una de ellas.



Foto No 1. Participantes en el lanzamiento del proyecto. Realizado durante el primer encuentro internacional entre el 21 y 23 de septiembre del 2005 en la ciudad de Cayambe, (Ecuador).

II. JUSTIFICACION

El municipio de Cayambe es uno de los 5 socios del proyecto **“Participación Voluntaria en la Planificación, Ejecución y el Control Social del Presupuesto Participativo”**, de la red URB-AL No. 9, Presupuesto Participativo y Finanzas Locales. Financiado por la Unión Europea a través de su programa URB-AL. Dentro de este proyecto existen algunos compromisos para cada uno de los socios, uno de ellos es desarrollar las tareas del proyecto.

Tabla No. 4 Tareas del proyecto⁴

	Diadema	Cayambe	Esmeraldas	Bobigny	Villa Real de Santo Antonio	TOTAL
Tarea 1: Gestión del proyecto	4	1	1	1	1	8
Tarea 2: Entendimiento común	7	0.5	0.5	0.5	0.5	9
Tarea 3: Problemas y necesidades	8	1	1	1	1	12
Tarea 4: Instrumentos y prácticas	8	1.5	1.5	1.5	1.5	14
Tarea 5: Recomendaciones	7	0.5	0.5	0.5	0.5	9
Tarea 6: Iniciativas demostrativas	9	6	6	6	6	33
Tarea 7: Compilación y difusión	6	1.5	1.5	1.5	1.5	12
ACTIVIDADES EN TOTAL	49	12	12	12	12	97

Cada uno de los socios debe realizar las tareas, los recursos de contrapartida del proyecto son los recursos humanos que cada municipio aporta al proyecto. La tabla anterior presenta la aportación laboral de los socios del proyecto en meses de persona, y según cada una de las tareas⁵.

En el marco del proyecto **“Participación Voluntaria en la Planificación, Ejecución y el Control Social del Presupuesto Participativo”**, se planearon tres encuentros internacionales con el fin de realizar un intercambio de experiencias y fortalecer las relaciones entre sus socios.

El primer encuentro, realizado en Cayambe (Ecuador) entre del 21 al 23 de septiembre del 2005, sirvió como acercamiento entre los socios, lanzamiento del proyecto e inicio de actividades.

El segundo evento de intercambio se llevo a cabo en Vila Real de Santo Antonio, Portugal de 22 al 24 de mayo del 2006. En este

⁴ Tomado del Documento Base de Referencia del proyecto “Participación voluntaria en la planificación, ejecución y el control social del presupuesto participativo”.

⁵ IDEM

fueron identificados los problemas, necesidades y recomendaciones generales y específicas para el grupo de socios en general, así como para cada municipalidad individualmente.

El tercer encuentro se realizara en el mes de febrero del 2007 en la ciudad de Diadema (Brasil) durante este se espera que los socios presenten sus iniciativas demostrativas y cierren el proyecto.

El objetivo de la tarea 6, iniciativas demostrativas, del proyecto **“Participación Voluntaria en la Planificación, Ejecución y el Control Social del Presupuesto Participativo”**, es la preparación y la puesta en marcha de las políticas, procesos y los instrumentos resultantes de las recomendaciones del proyecto a través de los proyectos pilotos. Se implementaran soluciones duraderas y adaptadas a las realidades de cada colectividad local, concretándose en el terreno. Las intervenciones comprenderán tanto cambios en los reglamentos municipales como en las herramientas administrativas de su ejecución. Durante la ejecución los socios del proyecto trabajaran estrechamente para intercambiar experiencias⁶.

⁶ Tomado de la memoria del segundo encuentro. Pag. 19.

III. IDENTIFICACIÓN DE LA INICIATIVA DEMOSTRATIVA

3.1 DATOS BÁSICOS

Nombre de la Iniciativa Demostrativa:

“Mingas como Expresión de Voluntariado y Presupuesto Participativo”. Iniciativa demostrativa de la Municipalidad de Cayambe dentro del Proyecto **“Participación Voluntaria en la Planificación, Ejecución y el Control Social del Presupuesto Participativo”**

Financiamiento:

El monto para el presupuesto participativo del Gobierno Municipal del Cantón Cayambe durante al año 2006 fue de un millón de dólares, (USD \$ 1.000.000), estos recursos provienen del propio Municipio de Cayambe.

Para la iniciativa demostrativa **“Mingas como Expresión de Voluntariado y Presupuesto Participativo”**, el monto es de quinientos mil dolares aproximadamente, (USD \$ 500.000), es decir aproximadamente el 50% del monto total del presupuesto participativo del año 2006.

Duración:

6 meses (de julio del 2006 a diciembre del 2007).

Beneficiarios directos esperados:

Las personas que se beneficiaran de forma directa con la realización de este proyecto son 5000 distribuidas en todos los barrios donde se ejecuta el mismo.

Es de suma importancia recalcar que dentro de los beneficiaros directos del Proyecto encontramos personas de todas las edades, desde niños y niñas que apenas están dando sus primeros pasos hasta personas de la tercera edad. De igual forma se beneficiaran personas blancas, mestizas, afroecuatorianas e indígenas.

Asimismo tenemos que los barrios que participan en este proyecto, en su mayoría son barrios nuevos con población de bajos recursos.

Instituciones participantes:

Gobierno Municipal de Cayambe
Comités Barriales

3.2 DÓNDE SE DESARROLLA

Ubicación geográfica

La iniciativa demostrativa **“Mingas como Expresión de Voluntariado y Presupuesto Participativo”**, se desarrolla en algunos barrios urbanos de la ciudad de Cayambe.

El Cantón Cayambe se encuentra ubicado en la sierra norte del Ecuador. Es uno de los 8 cantones que conforman la provincia de Pichincha. Cayambe, su cabecera cantonal, se encuentra a 75 Km al norte de Quito, sobre los 2700 m.s.n.m. y está atravesada por la línea ecuatorial.

Ubicación de la provincia del Cantón Cayambe en Pichincha



FUENTE: www.municipiocayambe.gov.ec

El Cantón Cayambe, toma su nombre del imponente y majestuoso nevado – volcán de 5790 m.s.n.m, “la tercera cumbre más alta del país, único volcán del planeta que se encuentra exactamente en la mitad del mundo, es decir, atravesado por la línea equinoccial”, ubicado en la cordillera oriental, y vigilante al lado noreste de la cabecera cantonal.



Foto No. 2. Vista del nevado-volcán Cayambe desde el parque principal “3 de noviembre” de la ciudad de Cayambe

El 25% del territorio del Cantón Cayambe se encuentra ubicado en la sierra y el restante 75% en la amazonia. Una parte considerable de su territorio pertenece a la gran reserva ecológica Cayambe – Coca, RECA, que es el área protegida con mayor biodiversidad del país.

Breve caracterización socio-económica

El Cantón Cayambe comprende 8 parroquias, 5 rurales: Ascázubi, Cangahua, Otón, Santa Rosa de Cusubamba y Olmedo; y 3 urbanas: Ayora, Cayambe y Juan Montalvo.

Para el año de 1990 el cantón Cayambe solo contaba con alrededor de 30.000 habitantes⁷, de los cuales el 36% vivía en zonas urbanas y el 64% en zonas rurales. En la década del 90 la población creció en más del 130%, hasta llegar a 69.844 habitantes en el año 2001, según el censo de ese mismo año.



Mapa político del cantón Cayambe⁸.

Este gran crecimiento poblacional que experimentó el cantón, se debe primordialmente a la continua migración atraída por los puestos de trabajo ofertados por la agro-industria florícola, que además representa una de las principales actividades económicas del cantón Cayambe.

La población en su mayoría, 67% es mestiza, con una alta presencia indígena 27%; estos dos grupos étnicos suman el 94% de su población total. El restante 6% se lo dividen los blancos y los afroecuatorianos.

⁷ INEC. Censo de población y vivienda de 1990

⁸ Mapa tomado de www.municipiocayambe.gov.ec

**Tabla No. 2.
División de la población por grupo étnico.**

GRUPO ETNICO	POBLACION	PORCENTAJE
Mestizo	47.100	
Indígena	18.766	
Blanco	2.855	
Afroecuatoriano	1.010	
TOTAL	69.731	100%

Fuente: SIISE, Versión 4.0



Fotos No 3, 4 y 5 Mujeres Kayambis con sus atuendos típicos.

La proporción de población joven, comprendida entre los 15 y 29 años, es alta 30%, lo cual responde a la preferencia de la agro-industria de contratar personas de este grupo etáreo. Por lo anterior y por la migración interna, hacia Cayambe, se puede prever un crecimiento sostenido de la población durante los próximos años.

Cayambe presenta un analfabetismo del 14% que resulta muy alto si lo comparamos con el 5% de la provincia de Pichincha o con el 9% que alcanzan tanto la sierra como el país. Situación similar se refleja en cuanto al analfabetismo funcional que llega al 28% en Cayambe frente al 14% de la Provincia, el 20% de la sierra y el 21% del país. *“Los porcentajes bajos de Pichincha se deben a la influencia que ejerce Quito en este sentido donde la oferta en educación es mucho mayor”*⁹. En ambos casos la particularidad para Cayambe es que las mujeres presentan porcentajes considerablemente más altos que los hombres.

Cayambe alcanza una pobreza del 70% del total de su población muy alta si se le compara con el 40% de la provincia de Pichincha ó con el 53% de la sierra, incluso con el 61% de pobreza del país. Al igual que en el tema de la educación se debe tener en cuenta la influencia que ejerce Quito en la provincia.

En lo relacionado a la base económica, Cayambe presenta cuatro grandes ejes: floricultura, ganadería, agricultura y comercio. Hasta hace 15 años la ganadería (producción de leche) y la agricultura (cereales) eran las actividades más importantes, pero esto cambio drásticamente durante la década del 90, especialmente desde sus últimos años, donde la producción florícola, para exportación, se ha convertido en el motor de la economía local.

Tabla No. 3 Información General del Cantón Cayambe

<i>CANTON</i>	Cayambe
<i>PROVINCIA</i>	Pichincha
<i>UBICACIÓN</i>	Sierra norte. Siendo atravesada por la línea ecuatorial.
<i>SUPERFICIE</i>	1350 km ²
<i>LIMITES</i>	Al Norte con la provincia de Imbabura; al Sur con el Distrito Metropolitano de Quito y la Provincia de Napo; al Este con las Provincias de Sucumbíos y Napo; y al Oeste con el Cantón Pedro Moncayo y el Distrito Metropolitano de Quito.
<i>CLIMA</i>	Humedad relativa cercana al 80%. El nivel de pluviosidad en la ciudad de Cayambe es de 817 mm anuales en promedio, en la zona nororiental y

⁹ Plan de Desarrollo Cantonal Cayambe. Pag. 14

	suroriental existen niveles de pluviosidad entre 771(pesillo) y 875 mm (Chaupi), en la zona de Cajas registra un nivel mas alto de 1520 mm.		
TEMPERATURA MEDIA ANUAL	12° c		
ALTITUD	2700 m.s.n.m. en la cabecera cantonal		
PRECIPITACION ANUAL	En promedio 960 mm		
HUMEDAD RELATIVA	80%		
PARROQUIAS (8)	Rurales (5): Ascázubi, Cangahua, Otón, Santa Rosa de Cusubamba y Olmedo. Urbanas (3): Ayora, Cayambe y Juan Montalvo		
	TOTAL	HOMBRES	MUJERES
POBLACION DEL CANTON- 2001	69. 800	34.235	35.565
ANALFABETISMO	14.75%	9.1%	20.03%
ANALFABETISMO FUNCIONAL	28.37%	22.44%	33.92%
ESCOLARIDAD años de estudio	5.7	6.34	5.12
PRIMARIA COMPLETA	53.19	59.47	48.91
DENSIDAD hab/Km2	51.70		
POBREZA (NBI)	70.01%		
EXTREMA POBREZA (NBI)	42.22%		
VIVIENDAS	16334		
VIVIENDAS CON AGUA POTABLE	36% (por red pública)		
VIVIENDAS CON ELECTRICIDAD	90.46%		
POBLACION EN EDAD DE TRABAJAR (PET)	49.030		
POBLACION ECONOMICAMENTE ACTIVA (PEA)	28.822		
BASE ECONOMICA	Floricultura, Ganadería, Agricultura y Comercio		

Fuente: INEC, Censos de población y vivienda 2001; SIISE, Versión 4.0; Plan Estratégico de Desarrollo Cantonal Cayambe 2001

En conclusión tenemos que el cantón Cayambe a experimentado un fuerte crecimiento poblacional en los últimos años, debido a la oferta laboral de las florícolas, lo cual ha llevado a que la ciudad crezca sin una planificación adecuada por lo que presenta, según el censo del 2001, un alto déficit en la cobertura de servicios básicos.

3.3 OBJETIVO GENERAL

Implementar en la actual administración el presupuesto participativo como política municipal para la elaboración de proyectos construidos mediante el sistema de minga.

3.4 OBJETIVOS ESPECIFICOS

- 3.4.1 Construir con mingas durante el periodo comprendido entre agosto del /06 a marzo /07 ocho mil (8.000) metros de bordillos y diez mil (10.000) de adoquinado,

aprobados en el presupuesto participativo del 2006, cumpliendo con los estándares de calidad y precio establecidos para los proyectos del Gobierno Municipal de Cayambe. Con miras a presentar la sistematización de la iniciativa demostrativa en diciembre del 2006 se espera alcanzar a esa fecha el 40% de la obra total.

- 3.4.2 Dotar de infraestructura vial, bordillos (8 barrios) y adoquinado (12 barrios), a 20 barrios de Cayambe durante el tiempo del proyecto.
- 3.4.3 Implementar como política municipal "la minga" en el sector urbano como medio de participación ciudadana, de control social y de ejecución de proyectos.
- 3.4.4 Involucrar de forma directa a los miembros de la comunidad, como sujetos activos, constructores de su desarrollo y bienestar.
- 3.4.5 Promover el voluntariado y fortalecer la relación entre las comunidades y las juntas parroquiales para la ejecución de trabajos.
- 3.4.6 Desarrollar una experiencia demostrativa para ser compartida con los socios del proyecto **"Participación Voluntaria en la Planificación, Ejecución y el Control Social del Presupuesto Participativo"**.

3.5 ACTORES PARTICIPANTES

3.5.1 Beneficiarios

❖ Barrios Beneficiados con Adoquinados

- a. Colinas del Yasnan
- b. Miraflores del Yasnan
- c. Bellavista Puntichil
- d. Florida II
- e. Nuevos Horizontes
- f. Nuevo Amanecer
- g. Valle Miraflores Alto
- h. Sigsal
- i. 24 de Mayo
- j. Las Orquideas
- k. Víctor Pérez
- l. Juan Montalvo

- m. Florida I
- n. Miraflores tras el Caap

❖ Barrios Beneficiados con bordillos

- o. Parroquia Juan Montalvo
- p. Patricio Romero
- q. Primero de Mayo Juan Montalvo
- r. 4 de Junio
- s. San Nicolás
- t. 23 de Julio
- u. Urbanización Cuba
- v. Cruz Loma
- w. Valle Miraflores Alto

3.5.2 Equipo de apoyo

También participaron en este proyecto un equipo del Gobierno Municipal de Cayambe conformado por autoridades, directores técnicos. Como se ve en la tabla No. 3.

Tabla No. 3
Equipo técnico del Gobierno Municipal de Cayambe

Nro.	NOMBRE	DEPARTAMENTO	CARGO
1	Diego Bonifaz	Alcaldía	Alcalde
2	Concejales (2004-2008)	Concejo Municipal	Concejales
3	Blanca Tutillo	Alcaldía	Asistente
4	Arturo Valverde	Planificación	Director
5	Manuel Escobar	Obras Publicas	Director

IV. NOTAS SOBRE EL CICLO DEL PROYECTO

4.1 DISEÑO Y FORMULACION

La tarea No 6. Iniciativa demostrativa, se refiere a la aplicación de un proyecto de voluntariado en la planificación, ejecución o control social del presupuesto participativo. Durante el segundo encuentro de los socios realizado en Santo Antonio, Portugal, cada uno de los socios presento su iniciativa de mostrativa. Fue allí donde el Gobierno Municipal de Cayambe, compartió a los otros socios su proyecto **“Mingas como Expresión de Voluntariado y Presupuesto Participativo”**, siendo aprobado por la plenaria.

La municipalidad de Cayambe se inclino por este proyecto debido a dos razones fundamentales:

- A. Por el significado que tiene la minga como tradición indígena en su población;
- B. Porque desde el año 1986 viene utilizando la minga como contraparte de la comunidad para la construcción de obras, especialmente de servicios públicos con grande resultados y porque desea fortalecer la minga como medio de participación ciudadana en la gestión publica.

A. LA MINGA COMO TRADICION INDIGENA

“Existen actividades de beneficio comunal que se las realiza de manera colectiva, a través de la minga. Las mingas comunitarias son fiestas de trabajo; son utilizadas para la construcción de caminos, canales de riego, para apoyarse entre familias en las cosechas, siembras, en la construcción de casas y preparación de matrimonios. En las mingas se manifiesta la solidaridad comunitaria. Los Kayambis, como todos los pueblos de nacionalidad

*Kichwa, mantienen la minga como forma de cooperación colectiva en el trabajo*¹⁰

El término minga viene, según el diccionario de la Real Academia de la Lengua, del quechua "mink´a" que tiene dos acepciones: 1) Reunión de amigos y vecinos para hacer un trabajo gratuito en común, y 2) trabajo agrícola colectivo y gratuito con fines de utilidad social.

Según la tradición y el conocimiento de los indígenas kichwas, habitantes milenarios de la sierra ecuatoriana, los trabajos que benefician a la comunidad deben realizarse en minga para hacerlos más rápido y mejor. En la minga se expresan, entre otros, valores como la solidaridad, la amistad, la participación y el compromiso. Por eso, la minga es vista como una gran fiesta comunitaria en la que hay trabajo, comida, bebida, alegría y esperanza de mejores días.

En la minga, cada participante, sin importar su sexo o edad, se siente miembro de la comunidad. Cada uno siente que su presencia y trabajo son importantes para alcanzar el objetivo común. La minga incluye, hace sentir a cada individuo parte de su pueblo. Por eso, cada uno da lo mejor de sí y se apropia del trabajo. El dueño de casa o del cultivo no necesita dar órdenes ni mandar. Su rol es el de atender a sus vecinos, a sus invitados, brindándoles la mejor comida y bebida. Si por alguna razón se necesita orientar el trabajo, en caso de que se requiera cierta experiencia por ejemplo, quien formula las sugerencias, consejos o instrucciones, es el vecino más experto en la tarea que se realiza, no el dueño de la obra ni el que más dinero tiene.

Los "mingueros" no reciben sueldo ni pago en efectivo. Su apoyo y trabajo es agradecido moralmente. La colaboración prestada crea para quien la recibe, el compromiso moral de ofrecer un igual servicio cuando el vecino a su vez lo necesite. También genera un compromiso de compartir los alimentos. Por ejemplo, si el trabajo de un cultivo fue realizado de forma colectiva, mediante la minga, también los frutos de la cosecha se compartirán entre todos los que participaron. Es así que, en tiempos de cosecha de maíz, el dueño de una parcela "obsequia" una buena cantidad de este importante alimento en la cultura indígena a los vecinos que concurrieron a su llamado en tiempos de siembra.

Pero es importante notar que la minga es más que un simple intercambio de bienes o de mano de obra. Es una fiesta comunitaria, que incluye baile y regocijo. La costumbre indica que la familia dueña de casa, al concluir la minga, celebre y agasaje la solidaridad de sus

¹⁰ Tomado de la página web del CODENPE., Consejo de Nacionalidades y Pueblos del Ecuador.
www.codenpe.com.gov

vecinos con una gran fiesta en la que abundan los más exquisitos platos de la comida indígena y sus bebidas tradicionales. La celebración, normalmente puede durar entre tres y ocho días. En realidad, es este aspecto de cohesión social y alegría la retribución que los "mingueros" más esperan y más aprecian.

B. LA MINGA COMO CONTRAPARTE DE LA COMUNIDAD PARA LA CONSTRUCCIÓN DE OBRAS Y MEDIO DE PARTICIPACION CIUDADANA VOLUNTARIA EN LA GESTION PÚBLICA.

Los pequeños Municipios del Ecuador, entre otras cosas, tienen en común: las precarias condiciones de vida de su población y un bajo presupuesto. En enero del año 2000 cuando Diego Bonifaz se posesiono como Alcalde de Cayambe, luego de haber sido elegido por votación popular, se encontró con esta realidad. La pobreza alcanzaba el 70%, la extrema pobreza superaba el 42%, solo el 36% de la población contaba con agua potable. Su plan de gobierno tenía como eje el abastecimiento de servicios básicos, (alcantarillado, agua potable, riego y electricidad) a la población.

Era mucho lo que había por hacer, los recursos financieros eran pocos. La estrategia para maximizarlos fue entonces contar con el apoyo de la población. Bonifaz ya tenía experiencia en ello, en el periodo comprendido entre los años 1986 y 1988 había ocupado el cargo de presidente del Municipio de Cayambe¹¹, en ese entonces Cayambe había quedado muy afectada luego del terremoto causado por el Volcán El Reventador¹². Su administración se baso en la reconstrucción del Cantón, la misma que por las necesidades y urgencia del momento se la realizo en minga, lo que permitió buenos resultados, además de la ratificación de las bondades de la minga como sistema de trabajo con la comunidad.

"Así fue como aprendí que para alcanzar mejores resultados, lo mejor es trabajar de la mano con las comunidades, jamás hay que darles haciendo lo que ellas pueden hacer, se hace uniendo fuerzas. La participación en realidad es una filosofía, una forma de pensar..."¹³"

¹¹ Cargo similar al de Alcalde en la actualidad. En esa apoca nombrado por los miembros del Honorable Consejo Municipal del Cantón Cayambe.

¹² Volcán El Reventador, ubicado a menos de 40 Km. al oriente de Cayambe en la región Amazónica. Se caracteriza por tener estar activo y presentar una fuerte actividad volcánica, la misma que ha dado origen a su nombre.

¹³ BONIFAZ, Diego. En "Jamás hay que dar haciendo lo que la comunidad puede hacer". Ficha de capitalización de experiencia. Ver anexos de este documento.

Fue así como se empezó a trabajar con el sistema de mingas en la construcción de algunas obras pequeñas y en el abastecimiento de servicios básicos. Municipalidad y ciudadanía se comprometieron a unir fuerzas para alcanzar mejores resultados. La Municipalidad aporta con los estudios técnicos, los materiales y la dirección profesional, en contraparte la comunidad pone la mano de obra, es decir, organiza las mingas para la construcción de las obras. Este sistema fue presentado en la Asamblea Cantonal de noviembre del 2001 y ratificado en la misma.

La comunidad se reúne en su asamblea barrial o asamblea comunitaria y luego de analizar su situación enumera las obras que necesitan y las que son mas viables de realizarse en el corto plazo (un año generalmente), luego de discutir sobre estas, mediante el consenso se llega a la elección de la obra con mas prioridad y la que traerá mas beneficio a la comunidad. Esta es presentada en el presupuesto participativo de ese año y si cumple los siguientes requisitos:

- Debe estar encaminada a la satisfacción de una necesidad de servicio básico;
- Debe responder a un orden lógico: primero alcantarillado segundo agua potable, tercero bordillos y cuarto adoquinado.
- El barrió o comunidad no debe tener obras pendientes o en construcción.

Inmediatamente es aprobada y se le asignan los recursos. Al empezar el nuevo año se empieza a ejecutar el presupuesto participativo, de ahí en adelante es la comunidad la que pone el ritmo de la construcción. La minga se organiza en los días libres, generalmente los fines de semana, aunque también puede ser en las tardes. Se solicita los materiales y el acompañamiento técnico a la Alcaldía, esta fiscaliza que todo este en orden y procede informar al profesional que ha sido nombrado con anterioridad y a la entrega de materiales, a medida que la minga va avanzando en la construcción de la obra, se van entregando los materiales.

De esta forma la comunidad se compromete con su futuro, a la vez que asume un rol como sujeto activo de su propio desarrollo. La minga tiene entonces un gran significado, una connotación profunda para los habitantes de la sierra ecuatoriana. Al llamado de minga las personas responden de forma masiva. Porque las personas que hacen participación ciudadana lo hacen desde todo sus ser, desde su condición humana, es decir, objetivamente y subjetivamente, de las dos formas a la vez. Las personas participan con la ilusión de cambiar

su realidad, de modificarla, así sea que solo alcancen a cambiar ellos mismos algo en su interior que les haga ver esa realidad de otra forma, *“en esa participación los seres humanos no son los únicos seres que tienen lugar en ese territorio... también están los fantasmas, los mitos, los antepasados o los hijos por venir...aquí en el Ecuador esos otros seres tienen mucha presencia, son muy importantes”*¹⁴.

Considerando lo anterior, tenemos que: *“la participación política es una actividad humana donde intervienen el aspecto subjetivo o conciencia política y el aspecto objetivo o práctica política, es decir una interrelación necesaria entre el sujeto colectivo y la transformación sociopolítica”*¹⁵.

Además, afirma Serra Vázquez: *“que en el aspecto subjetivo se pueden distinguir cuatro dimensiones, la cognitiva, la intencional, la afectiva y la ética, estas forman lo que conocemos como “la conciencia social” de una persona”*. Las cuatro dimensiones son:

- **La cognitiva:** comprende conceptos, teorías, representaciones.
- **La intencional:** comprende fines, metas, proyectos de vida.
- **La afectiva:** comprende sentimientos, creencias, emociones.
- **La ética:** comprende valores, normas, tradiciones, conductas.

Podemos decir que para los habitantes de la sierra ecuatoriana la minga también representa esa parte subjetiva de la participación ciudadana. La minga les toca esos tejidos más profundos, la minga nace desde lo subjetivo, especialmente desde la dimensión afectiva y la dimensión ética, es por eso que ante el llamado de minga la respuesta de la gente es decidida, solidaria, alegre, sentida. Ese es el secreto de la minga, por eso es un mecanismo valioso como medio y espacio de participación ciudadana en el gestión pública en Cayambe, así como en otros lugares de la sierra ecuatoriana.

En el primer encuentro, Cayambe perfiló las mingas barriales para la construcción de adoquinados y bordillos, como la experiencia más viable de voluntariado y participación en la ejecución del presupuesto participativo, por lo que esperaba presentarla como su iniciativa demostrativa. Aunque fue solo hasta el segundo encuentro en Santo Antonio, donde cada socio definió su iniciativa demostrativa (Tarea 6). De esta forma la Municipalidad de Cayambe formuló como su iniciativa demostrativa a las **“Mingas como Expresión de**

¹⁴ FORERO, Oscar. Participación y desarrollo local. En Desarrollo Local: ¿Alternativa o discurso neoliberal? VAZQUEZ Lola, editora. Universidad Politécnica Salesiana. 2003. Pag. 99.

¹⁵ SERRA VAZQUEZ, Luis Héctor. Participación ciudadana y movimientos sociales. En Guía de estudio de la materia Derecho y Participación Nacional de la Carrera de Gestión para el Desarrollo Local Sostenible. Séptimo nivel. Universidad Politécnica Salesiana. Quito 2006. Pag.

Voluntariado y Presupuesto Participativo". Intervención con un alto grado de incidencia en la comunidad local por los buenos resultados alcanzados.

Los participantes por Cayambe en el segundo encuentro: Blanca Tutillo y Arturo Valverde, empezaron la formulación de la tarea 6 a través de tres deberes. En el deber 0, los socios definieron la situación actual de los procesos de participación voluntaria en el presupuesto participativo de su municipio. El deber 1 les hizo formular una iniciativa demostrativa que llevarían adelante. Para el deber 2, los municipios detallaron los pasos a seguir para realizar esta iniciativa¹⁶.

Los participantes presentaron los resultados de sus deberes en plenaria. Después de las presentaciones los participantes realizaron un intercambio con comentarios, preguntas y sugerencias a las presentaciones de los otros municipios. Así se logró un primer apoyo mutuo de los socios en la preparación de sus respectivas iniciativas demostrativas¹⁷.

El resultado, para Cayambe, de estos tres deberes fue la siguiente matriz¹⁸.

CAYAMBE		
DEBER 1	Nombre del proceso	Presupuesto participativo para la realización de proyectos
	Descripción breve del proceso	Presupuestos participativos en ejecución de obras de infraestructura
	Objetivo del proceso	Implantar el presupuesto participativo como política para la elaboración de proyectos
	Fecha para lograr objetivo	Plazo de 6 meses
	Comentarios adicionales	Promover el voluntariado y la relación entre la comunidad y juntas parroquiales para la ejecución de los trabajos
DEBER 2	Fases concretas para llegar al objetivo	1. Planificación o estudio de beneficiarios
		2. Firma del convenio de ejecución del proyecto entre el municipio y los beneficiarios
		3. Cronograma de realización del proyecto (fecha de inicio de trabajos - dotación de materiales)
		4. Ejecución de los trabajos en obra, coordinación entre técnicos, municipio y beneficiarios
		5. Entrega del proyecto a los beneficiarios para su mantenimiento y funcionamiento
¹⁶ Idem		
¹⁷ Idem		
¹⁸ Tomado de la memoria del segundo encuentro. Pag. 22		

Comentarios adicionales	Capacitación de parte del municipio para su mantenimiento y costos operativos
Comentarios, preguntas y sugerencias de otros participantes	
Quiénes son los beneficiarios?	
El plazo es muy breve	
Limitar el proyecto	

De esta forma se diseñó y se formuló el proyecto **“Mingas como Expresión de Voluntariado y Presupuesto Participativo”**, siendo aprobado por el resto de los socios. Al regresar la delegación de Cayambe a su cantón, se preparó su versión final.

4.2 PREPARACION

Ya de regreso en Cayambe, en el mes de junio del 2006, en sesión del Concejo Municipal, con presencia de las autoridades municipales y de los dirigentes de los 23 barrios, beneficiados en el presupuesto participativo del año 2006 para ejecución de obras de bordillos y adoquinados. Se informó la intención de dar inicio a la construcción de las obras aprobadas en el presupuesto participativo para ese año, y al mismo tiempo fortalecer las mingas dándole un mayor significado como espacio de participación ciudadana en la gestión municipal. Para alcanzar lo anterior y para cumplir con la tarea 6, (desarrollar en cada gobierno y presentar a los socios una iniciativa demostrativa), se estaba preparando el proyecto **“Mingas como Expresión de Voluntariado y Presupuesto Participativo”**.

Los líderes barriales en principio estuvieron de acuerdo con el proyecto, siempre y cuando este no representara una traba para la realización de las mingas. Al final de dicha sesión se llegó al acuerdo que los dirigentes consultarían con las bases barriales dicha propuesta y que el Municipio de Cayambe avanzaría con la preparación del proyecto, para ser presentado en una próxima sesión del concejo a mediados de julio del 2006, a la cual los dirigentes barriales asistirían con la decisión, tomada en cada uno de los barrios, respecto al proyecto.

Fue así como a mediados de julio se realizó, en la alcaldía municipal de Cayambe, la sesión del concejo en la que se presentó el proyecto **“Mingas como Expresión de Voluntariado y Presupuesto Participativo”**. A esta reunión se presentaron los dirigentes barriales como portavoces de un total respaldo al proyecto por parte de sus bases.

El siguiente paso fue la elaboración de un convenio, entre cada uno de los barrios y el Gobierno Municipal de Cayambe en el que las

partes expresaban su voluntad de realizar el proyecto y en el que se estipulaba el tipo de obra para cada barrio como muestra la tabla No. 5.

La firma de estos convenios, realizada a mediados de agosto, fue la luz verde y el punto de partida para la ejecución de las mingas en los 23 barrios beneficiados.

Tabla No. 5 Barrios que participan en el proyecto

Nro.	Barrio	Obra	Monto
1	Colinas del Yasnan	Adoquinados	
2	Miraflores del Yasnan	Adoquinados	
3	Bellavista Puntiachil	Adoquinados	
4	Florida II	Adoquinados	
5	Nuevos Horizontes	Adoquinados	
6	Nuevo Amanecer	Adoquinados	
7	Valle Miraflores Alto	Adoquinados	
8	Sigsal	Adoquinados	
9	24 de Mayo	Adoquinados	
10	Las Orquideas	Adoquinados	
11	Víctor Pérez	Adoquinados	
12	Juan Montalvo	Adoquinados	
13	Florida I	Adoquinados	
14	Miraflores tras el Caap	Adoquinados	
15	Parroquia Juan Montalvo	Bordillos	
16	Patricio Romero	Bordillos	
17	Primero de Mayo J. M.	Bordillos	
18	4 de Junio	Bordillos	
19	San Nicolás	Bordillos	
20	23 de Julio	Bordillos	
21	Urbanización Cuba	Bordillos	
22	Cruz Loma	Bordillos	
23	Valle Miraflores Alto	Bordillos	

Estos barrios en su mayoría no tienen mas de 12 años de fundados, nacieron a raíz de la creciente migración atraída por la oferta laboral generada por las empresas florícolas. Se caracterizan por que su población, en su mayoría, trabaja en las florícolas, son de diversas partes del país, carecen de obras de infraestructura y son periféricos.

4.3 EJECUCION

Luego de la firma del convenio, en cada barrio, con el apoyo del profesional delegado por el municipio para dirigir la obra, se realizó un cronograma y el plan de trabajo para realizar su minga. Dicho plan fue presentado a la Alcaldía, donde luego de ser revisado y aprobado por los departamentos de planificación y obras públicas, se procedió a la primera entrega de materiales a cada barrio para dar inicio a la minga comunitaria para la construcción de su respectiva obra.

Las primeras entregas de materiales se realizaron a fines del mes de agosto del mismo año. De ahí en adelante el ritmo de la obra fue puesto por cada barrio. Hay barrios que realizan las mingas todos los días a partir de las 5:00 pm, hora en la que llegan a sus hogares luego de una extenuante jornada de trabajo que para muchos empieza antes de las 6:00 am.

Se han armado turnos de aproximadamente 12 personas para realizar el minga. Normalmente la minga dura dos horas diarias, las cuales son aprovechadas al máximo debido al empeño, a las ganas, al entusiasmo de la comunidad por alcanzar sus sueños, por ver a sus barrios progresar, por brindar mejores condiciones de vida a sus hijos.

Otros barrios en cambio realizan las mingas los fines de semana y feriados, días en los que muchos toman su descanso. En este caso la minga puede durar hasta 8 horas de trabajo. La minga transcurre en un ambiente de solidaridad, donde todas las personas del barrio participan.

La jornada de minga empieza con el saludo de los presentes, el ánimo de la comunidad está en lo más alto, es día de fiesta, día de trabajo, día de progreso. Los niños y niñas, que nunca pueden faltar, son los encargados de mantener arriba el ánimo con sus juegos, sus preguntas, su presencia recuerda a sus padres que es por ellos el

esfuerzo. Los hijos celebran cada adoquín, cada ladrillo como si fuera la culminación de una obra, la cual es inaugurada de inmediato por sus risas que llenan de alegría y esperanza los ojos de sus madres y padres que continúan con la minga.

Mientras la minga avanza la presencia de los vecinos y vecinas de la comunidad se va notando con cada vaso de bebida para refrescar a los mingueros, con cada plato de alimento que es compartido entre todos. La minga encierra la vida comunitaria en la que hasta los animales domésticos tienen su espacio. Es normal la presencia de chanchos, vacas, perros, gatos, gallinas, conejos que como parte de la comunidad se acercan a comprobar el avance de las obras.

De esta forma rápidamente los materiales para la minga se van agotando es hora de reportar el avance a la Alcaldía para su fiscalización y orden de entrega de más materiales. La visita por parte del Alcalde y del director de obras públicas no se hace esperar, si todo se va desarrollando dentro de lo planificado los materiales seguramente llegaran a la semana siguiente. En caso de hallar algún inconveniente se trata de buscarle solución de forma inmediata. Todas las partes están comprometidas para que la minga avance rápidamente.

En casi tres meses de iniciadas las mingas su avance es mayor al programado. La causa es el compromiso de la población y sus ganas de salir adelante, de tener esas obras que por tantos años esperaron y que ahora saben que alcanzarlas solo depende de ellos mismos. Por eso la minga tiene una gran respuesta de la comunidad, por eso los materiales se acaban rápido, porque no quieren verlos ahí, quieren transformarlos con sus propias manos en bordillos y adoquinados para sus calles.

El progreso es notable, de un mes a otro se puede ver como un barrio sin obras de infraestructura de repente tiene sus calles con bordillos, listas para ser adoquinadas, los barrios están más limpios, más bonitos. Se observa como sus habitantes ya no tienen que usar botas hasta la rodilla en los días de lluvia. Se puede ver como las niñas y niños juegan más alegres, con menos riesgo de adquirir enfermedades, sus ojos ahora tienen más brillo, tal vez sus padres y madres con la minga han permitido que sus hijos sueñen con mejores días.

No se trata solo de obras frías de ladrillo y cemento, de ninguna manera. En estos barrios las mingas han construido obras con vida, con calor humano, obras inmediatamente apropiadas por toda la comunidad. Obras que tienen una incidencia directa en el mejoramiento de sus condiciones de vida, obras que ahora no solo

generan alegría y sonrisas en los niños, sino que causan tranquilidad y sueños felices a sus padres y abuelos.

De esta forma se va desarrollando la iniciativa demostrativa, aun se sigue ejecutando a buen ritmo, se espera que concluya antes de lo programado.

V. LECCIONES APRENDIDAS

Las lecciones aprendidas son recogidas directamente de los actores involucrados en el proceso y presentadas en cinco categorías para facilitar su lectura:

- a. De la participación ciudadana
- b. Del presupuesto participativo
- c. De las mingas
- d. De la gestión Municipal
- e. Del control social

A continuación presentamos los aprendizajes de I D.

A.) De la participación ciudadana

Personalmente aprendí que cuando la gente necesita y cuando quiere superarse buscan como hacerlo. Aquí en el Ecuador se ve el empeño de la gente. Yo digo para que ir a otro país si en el nuestro podemos alcanzar esos sueños que nos vamos a buscar a otros lados. Solo falta decisión de las autoridades para brindar las oportunidades que nuestra gente busca.

*Manuel Escobar
Obras Públicas*

Nadie esta mejor servido, que por uno mismo. Cuando la gente participa se apropia de la obra, no solo la construye sino que además la cuida, la administra, exige rendición de cuentas, se convierten en sujetos activos de su propio desarrollo.

*Diego Bonifaz
Alcalde*

La gente mejor que nadie sabe lo que necesita. Antes no se les involucraba, nadie les preguntaba, nadie les consultaba, un buen día llegaba el municipio y construía cualquier cosa, que muchas veces ni se necesitaba, ni se usaba, era un desperdicio de fondos y de tiempo

y lo peor era que le gente seguía sin respuesta a sus necesidades. Ahora no. Ahora son ellos mismos los que priorizan sus obras, las construyen y disfrutan.

*Arturo Valverde
Planificación*

Definitivamente las mingas son la mejor forma de hacer las obras, porque es más económico, más rápido, de mejor calidad, mas alegre y existe una participación directa de las comunidades.

*Blanca Tutillo
Asistente del Alcalde*

La participación ciudadana es superimportante. A medida que la comunidad se va involucrando en la gestión municipal se va apropiando del proceso, lo hacen suyo. Además conocen como se mueve el municipio por dentro, saben que estamos con las puertas abiertas para atenderles.

*Arturo Valverde
Planificación*

La ciudadanía ahora conoce sus derechos, tienen confianza en exigirlos. Saben gestionar sus necesidades, están involucrados en su desarrollo, antes no lo hacían por desconocimiento y por desconfianza.

*Arturo Valverde
Planificación*

B.) Del presupuesto Participativo

La minga motiva a la comunidad. Si un barrio ve que el de al lado participa y tiene los servicios, se dan cuenta que nadie les va a dar haciendo y tampoco nadie se quiere quedar atrás, en el presupuesto participativo del siguiente año ese barrio que no hizo minga con toda seguridad la va a hacer.

*Diego Bonifaz
Alcalde*

C.) De las mingas

La minga integra a la comunidad. Con la minga la gente desde el inicio se conoce, se establece una amistad con el vecino, eso crea más confianza, más solidaridad, más seguridad.

*Blanca Tutillo
Asistente del Alcalde*

Por donde se le mire es mejor con minga que contratar. Con la minga como ellos son los beneficiarios ponen más empeño, hacen mejor,

más rápido, tal vez eso es lo que mas me gusta de las mingas, las ganas de la gente de trabajar por su bienestar, su compromiso.

*Manuel Escobar
Obras Públicas*

La minga fomenta la unión y la solidaridad en el barrio. Es una oportunidad para que todos en la comunidad se conozcan y juntos trabajen por un objetivo común que les va a beneficiar a todos, la minga les incluye como parte de un proceso que trae buenos resultados.

*Arturo Valverde
Planificación*

D.) De la gestión Municipal

Un aprendizaje para el municipio es que con las mingas ahorramos tiempo y dinero, podemos hacer tres veces más en el mismo tiempo y con los mismos recursos.

*Manuel Escobar
Obras Públicas*

En un proyecto de este tipo se necesita una buena coordinación entre todas las partes involucradas. Para esto es clave la confianza y el apoyo que nos demos.

*Blanca Tutillo
Asistente del Alcalde*

Las personas al momento de pagar el impuesto por mejoras pagan solo el 30% ó 40%, es decir, el impuesto se calcula sobre el costo de la minga y no sobre el costo de la obra como si se hubiese contratado, lo que representa otro ahorro adicional para ellos, que resulta muy significativo para sus economías.

*Manuel Escobar
Obras Públicas*

Yo creo que si en el Ecuador se optara por este sistema (la minga) sería mucho mejor la vida del pueblo, por contrato hay corrupción los mismos contratistas corrompen a los funcionarios. En cambio a la gente le gusta trabajar, el Ecuador es de gente trabajadora, amable y solidaria.

*Manuel Escobar
Obras Públicas*

E.) Del control social

Cuando nosotros contratamos una obra no podemos fiscalizar todo el día, menos todos los días a los contratistas. Nos pueden estar

metiendo gato por liebre, el problema es que una obra mal hecha no se nota enseguida, eso se ve con el tiempo. En cambio con las mingas todos los vecinos se vuelven fiscalizadores, están encima viendo la calidad de los materiales, la cantidad, viendo que en la mezcla se pongan todos los quintales de cemento etc.

*Manuel Escobar
Obras Públicas*

Como decía el Che Guevara: "vamos a la velocidad del mas lento". Con la minga es la misma comunidad la que pone el ritmo, no tenemos que estar detrás de ellos, mas bien ellos vienen a decirnos que ya se acabaron los materiales, yo voy personalmente fiscalizo la obra y autorizo para que se les entreguen más materiales.

*Diego Bonifaz
Alcalde*

VI. PERSPECTIVAS DE CONTINUACION DE LAS MINGAS

Debido a los excelentes resultados alcanzados con las mingas como expresión de voluntariado en la planificación, ejecución y control social del presupuesto participativo existe toda la voluntad y respaldo político por parte de los miembros del Honorable Consejo Municipal del Cantón Cayambe, así como una profunda convicción por parte del señor Alcalde Ing. Diego Bonifaz y de los directores departamentales del Gobierno Municipal de Cayambe que esta es la mejor forma de trabajar con la comunidad y para ella.

Por otra parte la población ha experimentado un considerable cambio en sus condiciones de vida y en un periodo corto de tan solo 6 años han alcanzado obras que por mucho tiempo esperaron. Ahora conocen como funciona el Municipio, saben que si las autoridades realmente están comprometidas con la población y si la comunidad y los barrios se organizan y realizan las mingas, las obras para su desarrollo vendrán. Razón por la que están dispuestos a seguir haciendo las mingas.

Se puede asegurar que en el último periodo (2000 al 2006) Cayambe ha entrado en un proceso participación ciudadana y que mientras dure la actual administración, es decir, hasta enero del 2008, se mantendrán las condiciones para que esta se siga dando y se fortalezca, ya que existe la voluntad de las autoridades y de la ciudadanía para que así sea.

Durante este periodo la población se ha empoderado del proceso y la participación se ha fortalecido. Ya no hay quien detenga la participación ciudadana en Cayambe, por lo que seguramente la población tendrá muy en cuenta está política en los planes de gobiernos de los futuros candidatos a Alcalde del Cantón y respaldara con su voto a aquella propuesta que más garantías exponga para continuar con la participación ciudadana como una política municipal.

La ciudadanía sabe que con su participación directa, (no solo en las mingas y el presupuesto participativo, sino también en las asambleas cantonales, en las veedurías ciudadanas) es más viable, más rápido y más económico alcanzar mejores condiciones de vida, por lo que seguramente no dudaran un solo instante en exigir ante las autoridades municipales esos espacios de participación.

VII. LOS ACTORES TIENEN LA PALABRA...

Fichas de capitalización de la experiencia

A continuación se presentan 7 fichas de capitalización de la experiencia del proyecto **“Mingas como Expresión de Voluntariado y Presupuesto Participativo”**, basadas en los testimonios de los/as actores/as de este proceso, los mismos que han sido recogidos mediante entrevistas realizadas en la zona de incidencia del proyecto.

Las fichas han sido organizadas en tres tipos, de acuerdo a los roles y niveles de incidencia de los actores participantes. Esta primera clasificación permitirá al lector encontrar mayores coincidencias en los planteamientos por categoría de actores. Niveles:

- a) Miembros del Gobierno Municipal de Cayambe
- b) Beneficiarios del proyecto

a) Miembros del Gobierno Municipal de Cayambe

1. Diego Bonifaz. Alcalde
2. Blanca Tutillo. Asistente del Alcalde
3. Arturo Valverde. Director de Planificación
4. Manuel Escobar. Director de Obras Públicas

b) Beneficiarios del proyecto

5. Eduardo Cholango. Secretario Barrio 4 de Junio
6. Mesías Navarrete. Presidente Barrio Miraflores del Yasnan
7. Guillermo Granda. Presidente Barrio Santa Laura de Changalá

A) Miembros del Gobierno Municipal de Cayambe

1. Jamás hay que dar haciendo lo que la comunidad puede hacer

Diego Bonifaz
Alcalde

24 de octubre del 2006

Palabras claves: Participación, minga, ahorro, servicios públicos, intercambio horizontal, descentralización en la administración de los servicios, presupuesto participativo, iniciativa demostrativa.

Lugar: Cayambe

❖ Relato

Al entrar a su oficina me recibe con una calurosa mirada y una gran sonrisa. Su rostro, maduro por los años, deja ver a un hombre sincero, muy activo, con mucha energía y contento. Acaba de tener una reunión con miembros de las comunidades, se siente un ambiente agradable, él lo ha propiciado, me siento a su lado y así, de una vez me cuenta que: *“mi primer cargo político fue como Presidente¹⁹ del municipio de Cayambe, en el periodo entre 1986 y 1988. Durante el terremoto del 86 la ciudad fue fuertemente afectada”*. Siendo muy joven Diego Bonifaz asumió la responsabilidad de reconstruirla. *“Así fue como aprendí que para alcanzar mejores resultados, lo mejor es trabajar de la mano con las comunidades, jamás hay que darles haciendo lo que ellas pueden hacer, se hace uniendo fuerzas. La participación en realidad es una filosofía, una forma de pensar... todos los días hablo con la gente, visito sus comunidades, tengo dos programas radiales a la semana, una línea telefónica abierta. Por eso no vera en ninguna parte propaganda mía, no hace falta, porque la población me conoce y yo les conozco,*

¹⁹ Cargo similar al de Alcalde en la actualidad. En esa época nombrado por los miembros del Honorable Consejo Municipal del Cantón Cayambe.

saben donde encontrarme si quieren hablar conmigo, no le tienen miedo al alcalde, ni yo a ellos. Nos apoyamos mutuamente”.

Este hombre, que sostiene que en su ciudad se cultivan las flores mas finas y lindas del mundo, amante de los paramos de Cayambe y de su gastronomía, fue elegido alcalde en el año 2000 por votación popular y reelegido en el 2004 hasta el 2008. *“En esa época se formaron muchos barrios de migrantes que venían a trabajar en las florícolas, los servicios eran muy deficitarios, no tenían agua, ni alcantarillado, ni electricidad. Así que nos propusimos cubrir los servicios con base en las necesidades, tanto en la zona urbana como en la rural, a nosotros no nos importa donde viva la gente, todos y todas tiene derecho a servicios de calidad, así que llegamos hasta sus hogares, estén donde estén”.* Y es que en verdad el Alcalde llega hasta el último rincón de su cantón, se levanta todos los días a las 5 de la mañana, para hacer dos horas de yoga, antes de realizar un recorrido por las obras en construcción. Por eso se dice de él, que conoce como nadie a Cayambe.

La asamblea cantonal de Cayambe, desde su inicio, en el año 2001 aprobó que las obras que se puedan hacer mediante el sistema minga sean realizadas de esa forma, con el objetivo de disminuir sus costos y así alcanzar mas obras. Diego Bonifaz afirma que *“se destina un millón de dólares (USD\$1.000.000) en el presupuesto participativo, exclusivamente para compra de materiales, que realmente representa tres millones y medio de dólares (USD\$3.500.000) en obras, debido al ahorro que se alcanza con el sistema de mingas a este monto se deben sumar doscientos cincuenta mil dólares (USD\$250.000) provenientes de la donación del 25% del impuesto a la renta de las empresas locales y que son exclusivamente para materiales destinados a la construcción o mejoramiento de escuelas fiscales”.*

“El primer paso es que la población tenga los servicios. Para lograr esto trabajamos en minga, que es una tradición preincacica, pero que hoy ya no es solo indígena, ahora todos hacemos minga en Cayambe, el municipio pone los estudios técnicos, la dirección y la maquinaria, la población aporta con toda la mano de obra. De esta forma reducimos el costo total de la obra al 30%, nos ahorramos un 70%, es decir, ya no contratando la obra, sino haciéndola en minga, podemos hacer el triple con el mismo dinero”.

Las obras en construcción responden a un proceso lógico. Se inicia con mingas para dotar de alcantarillado y agua a los barrios, luego electricidad y por ultimo bordillos y adoquinados. *“Las comunidades entran en un proceso, en el que progresivamente van alcanzando las obras que requieren. Luego de priorizarlas estas entran en el*

presupuesto participativo, finalmente se construyen, es decir, que cada obra avanza al ritmo de la comunidad, a medida que van trabajando se les va entregando los materiales. Cada barrio o comunidad solo puede construir una obra al tiempo, cuando la concluye, puede solicitar en el presupuesto participativo del siguiente año una nueva obra". Hoy en día, afirma el Alcalde, el 100% de la población tiene agua entubada y alcantarillado. Solo menos de 180 viviendas, de la parte alta en el páramo que son habitadas solo por temporadas, faltan por obtener el servicio eléctrico.

"El segundo paso es que la población administre sus servicios, por ejemplo en Cayambe tenemos 45 juntas de agua potable que manejan sus sistemas de riego. Estamos descentralizando los servicios, la comunidad los cuida y administra mejor que nadie, porque ellos saben el esfuerzo que les significo alcanzarlos". Aunque han obtenido buenos resultados y se sienten bien realizando las mingas, en Cayambe quisieron conocer como se esta trabajando en otros municipios similares, como en otros lugares se da respuesta a las necesidades de la comunidad. "Esta curiosidad nos llevo a hacer parte del proyecto Participación Voluntaria en la Planificación, Ejecución y el Control Social del Presupuesto Participativo de la red URB-AL No. 9, impulsado en el país por el VNU, (programa de Voluntarios de las Naciones Unidas). Donde de forma solidaria realizamos un intercambio horizontal con los demás socios del proyecto, lo cual no solo nos permite conocer nuevas estrategias, sino además compartir nuestra forma de gestión, así fue que decidimos mostrar los ventajas de nuestra minga como iniciativa demostrativa de participación en el presupuesto participativo".

❖ Lecciones aprendidas

La minga motiva a la comunidad. Si un barrio ve que el de al lado participa y tiene los servicios, se dan cuenta que nadie les va a dar haciendo y tampoco nadie se quiere quedar atrás, en el presupuesto participativo del siguiente año ese barrio que no hizo minga con toda seguridad la va a hacer.

Como decía el Che Guevara: "vamos a la velocidad del mas lento". Con la minga es la misma comunidad la que pone el ritmo, no tenemos que estar detrás de ellos, mas bien ellos vienen a decirnos que ya se acabaron los materiales, yo voy personalmente fiscalizo la obra y autorizo para que se les entreguen más materiales.

El ahorro nos permite mayor cobertura. Con la minga ahorramos hasta el 70%, es decir, con el mismo dinero hacemos tres veces más con minga que contratando las obras.

Nadie esta mejor servido, que por uno mismo. Cuando la gente participa se apropia de la obra, no solo la construye sino que además la cuida, la administra, exige rendición de cuentas, se convierten en sujetos activos de su propio desarrollo.

2. Trabajar conjuntamente para alcanzar la meta

Blanca Tutillo
Asistente del Alcalde
17 de octubre del 2006

Palabras claves: minga, participación, veeduría ciudadana, eficacia, premio MPS, intercambio de experiencias, practicas innovadoras

Lugar: Cayambe

❖ Relato

Es una tarde calurosa, el nevado Cayambe esta despejado. Blanca, una mujer joven, muy comprometida con su trabajo y su comunidad, hace un alto en sus funciones para contarme que: *“desde que el señor Alcalde Diego Bonifaz inicio su periodo en el año 2000 soy su asistente. Como a él le gusta la participación y ver a la comunidad trabajar, verles como con sus propias manos avanzan en su desarrollo, decidimos trabajar con mingas. De esta forma la comunidad hace el trabajo bien hecho, porque saben que es para ellos, para su beneficio así que son bien afanosos, se dedican y esmeran para hacer lo mejor que pueden. Siempre hemos visto que la participación ciudadana es como una fuerza que impulsa el desarrollo de la población”.*

“Nuestra administración rescató la minga como espacio de participación urbana, porque en la ciudad ya la gente no quería hacer minga, solo en el campo se le practicaba, también porque la gente estaba esperando que las obras vinieran desde el municipio sin ellos hacer nada. Con las primeras mingas que hicimos, vimos que la respuesta fue muy buena así que decidimos seguir adelante con ellas. Para ejecutar cualquier obra de alcantarillado, bordillos o adoquinado ya no contratamos, sino que la hacemos con minga, la alcaldía pone los materiales y la dirección técnica, la comunidad se encarga de poner la mano de obra, de esta forma se avanza mucho mas rápido, además las obras salen más económicas. En las mingas participa toda

la comunidad y lo hacen con entusiasmo, con alegría porque saben que es para su bienestar”.

Blanca toma fuerza y se muestra orgullosa de estar cumpliendo con su plan de trabajo, afirma que: “desde el principio nos propusimos como meta llegar con los servicios básicos al 100% de la población del cantón Cayambe, tanto en la zona rural como urbana. Hoy le puedo decir que estamos muy cerca de la meta, ya estamos por encima de un 98% de población con alcantarillado, agua potable riego y electricidad, por eso nos centramos ahora en bordillos y adoquinados. El municipio de Cayambe ha recibido un gran reconocimiento en las dos ediciones del premio MPS (premio a las mejores prácticas seccionales) por sus iniciativas participativas en gestión de Manejo de desechos sólidos, medio ambiente y manejo del sistema de agua potable. Debido a nuestras prácticas innovadoras fuimos invitados por UNV para participar en un proyecto de intercambio de experiencias con Esmeraldas, Bobiny, Santo Antonio y Diadema, lo cual nos ha motivado porque nos hemos dado cuenta que así como existen otros municipios con buena gestión, nosotros no nos quedamos atrás y estamos a la altura de ellos”.

Blanca agrega que: “las mingas además nos han servido para ser mas eficaces dentro del municipio. El señor alcalde realiza un recorrido por las comunidades todos los días, tiene un contacto directo con la población, sabe en que estado esta cada una de las obras, por eso cuando hay un retraso en una de ellas investiga la causa, algunas veces es por tramites en el municipio. Como todos los lunes se realiza el comité de seguimiento con los directores departamentales, ahí analizamos los tramites estancados en la Municipalidad, analizamos lo sucedido y vemos las soluciones para darles tramite inmediato, es así como las comunidades y los barrios además cumplen un rol como veedores de nuestro trabajo, lo cual es muy positivo porque genera un compromiso de todas las partes para apoyarnos y trabajar conjuntamente para alcanzar la meta”.

❖ Lecciones aprendidas

Definitivamente las mingas son la mejor forma de hacer las obras, porque es más económico, más rápido, de mejor calidad, mas alegre y existe una participación directa de las comunidades.

En un proyecto de este tipo se necesita una buena coordinación entre todas las partes involucradas. Para esto es clave la confianza y el apoyo que nos demos.

La minga integra a la comunidad. Con la minga la gente desde el inicio se conoce, se establece una amistad con el vecino, eso crea más confianza, más solidaridad, más seguridad.

3. Ahora la gente conoce sus derechos y los exige

Arturo Valverde

Director de la Dirección de Planificación

07 de noviembre del 2006

Palabras claves: Minga, derechos ciudadanos, red URB-AL, participación, mentalidad de las personas, ilusión, solidaridad.

Lugar: Cayambe

❖ **Relato:**

El día esta cerrado en Cayambe, Arturo me recibe en medio de planos, es un hombre de mediana edad, con ojos abiertos, una leve sonrisa aparece en su rostro, recuerda que: *"cuando recibieron la invitación para participar en el proyecto de la red URB-AL No.9, sobre presupuestos participativos, que coordina Diadema, lo analizamos y nos interesó la idea porque sonaba como a un hermanamiento entre ciudades, una gran oportunidad para compartir la experiencia de las mingas, con la que tanto éxito hemos alcanzado"*.

Arturo sin titubear y lleno de seguridad afirma que: *"no hay que darle muchas vueltas al asunto. La cosa es sencilla: la minga es la mejor forma de trabajar con la comunidad. Todas nuestras obras de servicios básicos la hacemos a través de la comunidad, eso nos ha permitido potencializar nuestro trabajo, llegar a más barrios, tener más beneficiarios, alcanzar un altísimo porcentaje de reducción de costos, la comunidad construye sus obras con conciencia, con dedicación, con amor, con una ilusión increíble y los más importante la participación directa de la comunidad, su involucramiento en la administración municipal, el mejoramiento de su calidad de vida, ahora viven más contentos ya que cuentan con los servicios básicos"*.

Según Arturo: *"Los resultados hablan por si solos, en el año 2000 los índices de cobertura de servicios básicos en Cayambe estaban por debajo del 40%, en tan solo 6 años hemos superado el 95%, aunque*

suene difícil de creer. Todo eso lo hemos logrado gracias a la minga, es decir a la participación ciudadana. Ahora la población no solo sabe que tiene derechos, sino que también los conoce y los exige. Si no le damos respuestas apropiadas hasta se paran de cabeza, como el Alcalde dice: "el que necesita pide". Antes ni se acercaban a la Municipalidad porque no tenían confianza en los funcionarios municipales. La población ahora ya sabe como funciona el municipio".

Desde el año 2000, el municipio de Cayambe ha adoptado la minga como otro mecanismo de participación ciudadana. *"La comunidad prioriza sus obras y viene al presupuesto participativo con proyectos concretos, reales. La única condición para darles luz verde es que tiendan a la satisfacción de una necesidad de servicios básicos".* Según Arturo: *"la minga ha cambiado la mentalidad de las personas en Cayambe, ha despertado sus ganas de trabajar. Las personas se comprometen y sacan cualquier trabajo adelante porque la minga es ancestral, nace de la misma convicción de satisfacer sus necesidades, de ellos mismo dar respuesta al abandono y olvido de los poderes centrales, la minga alcanza un alto grado de unidad, solidaridad y hasta de identidad".*

❖ Lecciones aprendidas

La participación ciudadana es superimportante. A medida que la comunidad se va involucrando en la gestión municipal se va apropiando del proceso, lo hacen suyo. Además conocen como se mueve el municipio por dentro, saben que estamos con las puertas abiertas para atenderles.

La ciudadanía ahora conoce sus derechos, tienen confianza en exigirlos. Saben gestionar sus necesidades, están involucrados en su desarrollo, antes no lo hacían por desconocimiento y por desconfianza.

La gente mejor que nadie sabe lo que necesita. Antes no se les involucraba, nadie les preguntaba, nadie les consultaba, un buen día llegaba el municipio y construía cualquier cosa, que muchas veces ni se necesitaba, ni se usaba, era un desperdicio de fondos y de tiempo y lo peor era que le gente seguía sin respuesta a sus necesidades. Ahora no. Ahora son ellos mismos los que priorizan sus obras, las construyen y disfrutan.

La minga fomenta la unión y la solidaridad en el barrio. Es una oportunidad para que todos en la comunidad se conozcan y juntos trabajen por un objetivo común que les va a beneficiar a todos, la minga les incluye como parte de un proceso que trae buenos resultados.

Aun podemos mejorar dos cosas y las vamos a hacer: primero complementar las mingas con otras formas de participación y segundo lograr mayor armonía, empatía ente los técnicos que dirigen la obra y la comunidad.

4. Por donde se le mire es mejor con minga

Manuel Escobar
Director de Obras Públicas
07 de noviembre del 2006

Palabras claves: Crecimiento de la ciudad, agua potable, cambio, ahorro, clientelismo, corrupción, empeño, gente del Ecuador,

Lugar: Cayambe

❖ Relato:

Manuel me mira profundamente, como buscando sus recuerdos en mis ojos, al parecer los encontró: *“Yo estuve acompañando al Ing. Diego Bonifaz en su primera administración. Cuando el terremoto del 7 de marzo de 1985 era profesor al honorem en el colegio de Tabacundo, ya sabe cuando uno recién sale de la universidad no hay trabajo y a mi no me ha gustado quedarme por ahí de vago, así que me fui a dar clases de matemáticas y física. Cayambe quedo bien afectado, yo apoye las evaluaciones del terremoto en el sector Turuncuchu, en esa época trabajamos con las comunidades, el municipio ponía los materiales y la gente la mano de obra”.*

Al final de los 80s y durante casi toda la década del 90 Cayambe experimento un fuerte crecimiento debido a la gran oferta laboral generada por las florícolas. Según Manuel: *“Las plantaciones de flores empezaron en 1982, pero se desarrollaron entre 1987 y el 2000, generando bastantes puestos de trabajo, lo que atrajo a muchos migrantes que llegaron con sus familias, los arriendos se encarecieron, los dueños de terrenos encontraron la oportunidad precisa para vender sus propiedades. Les daban autorización para las urbanizaciones pero sin ninguna planificación, ni infraestructura, ni servicios, así creció Cayambe”.*

“En abril del 2001 el Ing. Bonifaz de nuevo me llamo para trabajar con él. En ese entonces Cayambe estaba al borde del colapso: casi no

había alcantarillado, agua potable menos, tocaba levantarse a las 6:00 AM a bañarse, porque a las 6:30 AM ya no había agua, muchos barrios nuevos no tenían electricidad, no había obras de infraestructura. En esas condiciones recibimos el municipio. Nos concentramos en llegar a toda la población con servicios básicos. En esa época la gente de los sectores urbanos casi no estaban acostumbrados a poner como contraparte su trabajo en las obras del municipio. Les propusimos las mingas y aceptaron. Con las mingas nos ahorramos casi el 70% del costo de contratar una obra. Ese ahorro automáticamente se convierte en más obras para más barrios”.

Manuel pone cara de felicidad, la misma que da el deber cumplido con una sonrisa dice: *“Ahora en cambio nos bañamos cuando queramos, siempre hay agua, de lo que yo recuerdo bajaban 34 Lt/seg, desde el Tajamar, ahora vienen 98 Lt/seg, hemos triplicado la capacidad del Tajamar. Ahora más del 90% de la población de todo el cantón cuanta con servicios básico. Vea los resultados, sinceramente las mingas nos ha dado buenos frutos, ahora en todo barrio hay alcantarillado, agua potable, electricidad y seguimos trabajando para darles bordillos y adoquinado. También mejoramos el servicio, tenemos un municipio sistematizado ofreciendo una buena atención como la población se merece”.*

Pero no todo fue color de rosas, de esas que se cultivan en Cayambe, no. En el centro de la ciudad no se veían obras, porque allí siempre tuvieron alcantarillado, agua, electricidad, adoquinado. Mucha gente se opuso porque realmente se beneficiaron los grupos más vulnerables, las obras se veían en los barrios periféricos, en las comunidades rurales, en los lugares que la mayoría de la población no va a visitar. Manuel continua: *“al principio no tuvimos mucha aceptación, porque tuvimos que romper con el clientelismo, la gente se dio cuenta que no tenían que pertenecer a un partido político o pedir como favor. Despolitizamos las obras, los líderes barriales y comunales solo necesitaban ganas de trabajar por su gente y nada más. En algunos barrios, sobretodo en los mas pobres las personas regresan a las 5 de la tarde, después de haber trabajado desde las 7 de la mañana, a esa hora hacen la minga, aunque sea dos horitas diarias, sábados y domingos se la pasan en minga, como saben que la obra es para ellos se dedican con entusiasmo. Yo creo que se esfuerzan tanto por sus hijos”.*

“Todo eso lo hemos logrado gracias a las mingas, que nos han ahorrado recursos y tiempo. Pienso que la minga le refresca la memoria a la gente, cuando trabajan no olvidan, siempre están recordando que sudaron que pusieron esto y lo otro, esta obra la hicimos en tal año, todo eso le cuentan a sus hijos, se llenan de

orgullo de haber sido ellos quienes con sus propias manos brindaron otra barrio, uno más bonito a sus hijos”.

“También ha sido clave en nuestro éxito la decisión del Alcalde y su trabajo. Todos los días desde las siete de la mañana hacemos un recorrido de inspección de las obras, a él le gusta ver personalmente como están avanzando, yo le acompaño y vamos solucionando de una vez los problemas que aparecen. Esto ha contagiado al personal del municipio y a las mismas comunidades y barrios, porque ven el empeño del jefe y uno no se puede quedar atrás, eso se contagia”.

“Otro elemento que debemos tener en cuenta es que nosotros como Municipio compramos, mediante concurso, directamente los materiales a las fabricas, nos ahorramos lo que ganan los intermediarios, además como compramos en cantidad recibimos buenas. En cambio el contratista compra al almacén, ahí ya hay un incremento en los materiales de hasta el 30%.”

❖ Lecciones aprendidas

Personalmente aprendí que cuando la gente necesita y cuando quiere superarse buscan como hacerlo. Aquí en el Ecuador se ve el empeño de la gente. Yo digo para que ir a otro país si en el nuestro podemos alcanzar esos sueños que nos vamos a buscar a otros lados. Solo falta decisión de las autoridades para brindar las oportunidades que nuestra gente busca.

Un aprendizaje para el municipio es que con las mingas ahorramos tiempo y dinero, podemos hacer tres veces más en el mismo tiempo y con los mismos recursos.

Las personas al momento de pagar el impuesto por mejoras pagan solo el 30% ó 40%, es decir, el impuesto se calcula sobre el costo de la minga y no sobre el costo de la obra como si se hubiese contratado, lo que representa otro ahorro adicional para ellos, que resulta muy significativo para sus economías.

Cuando nosotros contratamos una obra no podemos fiscalizar todo el día, menos todos los días a los contratistas. Nos pueden estar metiendo gato por liebre, el problema es que una obra mal hecha no se nota enseguida, eso se ve con el tiempo. En cambio con las mingas todos los vecinos se vuelven fiscalizadores, están encima viendo la calidad de los materiales, la cantidad, viendo que en la mezcla se pongan todos los quintales de cemento etc.

Por donde se le mire es mejor con minga que contratar. Con la minga como ellos son los beneficiarios ponen más empeño, hacen mejor,

más rápido, tal vez eso es lo que mas me gusta de las mingas, las ganas de la gente de trabajar por su bienestar, su compromiso.

Yo creo que si en el Ecuador se optara por este sistema (la minga) seria mucho mejor la vida del pueblo, por contrato hay corrupción los mismos contratistas corrompen a los funcionarios. En cambio a la gente le gusta trabajar, el Ecuador es de gente trabajadora, amable y solidaria.

BIBLIOGRAFIA

- BARNECHEA, Maria. GONZALEZ, Estela. MORGAN, Maria. "¿como lo hace?". Propuesta de método de sistematización.
- CRESPO, Carlos. De vuelta a Casa: Guía para la sistematización de experiencias. CAFOLIS, Quito, 2004.
- GRUNDMANN, Gesa. STAHL, Joachim. Como la sal en la sopa. Abya-Yala, Tercera edición, Quito, 2003.
- Torres, Víctor Hugo: Pauta para la sistematización de experiencias de desarrollo local, COMUNIDEC, Quito, 2002.
- VAZQUEZ, Lola. Desarrollo Local: ¿Alternativa o discurso neoliberal? Universidad Politécnica Salesiana. Quito. 2003.
- Zutter, Pierre de: Historias, Saberes y Gentes: de la experiencia al conocimiento.
- Plan de Desarrollo Cantonal Cayambe.
- Documento Base de Referencia. Proyecto común tipo A: Participación voluntaria en la planificación, ejecución y control social del presupuesto participativo.
- Memoria del primer encuentro en Cayambe. Realizado del 21 al 23 de septiembre del 2005
- Memoria del segundo encuentro en Santo Antonio, Portugal. Realizado del 22 al 24 de mayo del 2006
- www.municipiocayambe.gov.ec
- www.diadema.sp.gov.br
- www.vnu.org.ec
- VINUEZA Amanda, NARANJO Soledad. Sistematización "Presupuesto Participativo: El camino recorrido en la Municipalidad de Cayambe. 2005.
- Revista Magazine Ecuador. Numero 21. septiembre del 2006

ANEXOS

1.1 CARACTERIZACIÓN DEL CANTÓN CAYAMBE

1.1.1 Estructura Política del cantón Cayambe

Cabecera cantonal	Cayambe
Ubicación	Entre los 2600 y 5790 m.s.n.m
Superficie territorial Provincia)	1.203,4 Km ² (8,49% del territorio de la
Parroquias urbanas	Ayora y Juan Montalvo
Parroquias rurales	Ascázubi, Santa Rosa de Cusubamba, Otón, Cangahua y Olmedo.

1.1.1.1 Datos básicos del Municipio

Nombre del Municipio	Cayambe
Nombre del alcalde y contacto	Ing. Diego Bonifaz, 2864053; alcaldiaqmc@andinanet.net
Dirección de la persona de contacto para PP	Arq. Arturo Valverde
Población total, año y fuente	Hombres: 49% Mujeres: 51%
Población urbana del municipio	
Población indígena o equivalente (porcentaje)	Naciones Indígenas: Kayambi
Principales actividades productivas	Zona Industrial: En la actualidad <i>la agroindustria de flores</i> es la que ha dinamizado la economía del cantón, pero al

	mismo tiempo ha ido desplazando a los cultivos tradicionales, base de la alimentación de los pobladores de la región
Numero de Concejales	6
Numero de empleados municipales	109; 68% empleados y 32% trabajadores.
Principales competencias municipales (salud, educación, infraestructura, etc.)	Según la Ley de régimen municipal, las competencias de los gobiernos seccionales autónomos municipales en los servicios (salud, educación, infraestructura)
Régimen / sistema de gobierno (elección indirecta por la cámara/ elección directa del alcalde por la población)	Sistema de gobierno por elección directa al alcalde y los concejales que son elegidos por votación popular cada cuatro años
Fecha de inicio y fin del actual gobierno	2004 – 2008